

Hamborg kompakt

lydvandring med 25 historier og quiz

Velkommen til lydguiden Hamborg kompakt – fra Rathaus til Elbphilharmonie. På denne tur besøger du 25 udvalgte steder og hører spændende historier om byen Hamborg. Undervejs er der små gåder, knyttet til hver fortælling, som skal løses. Du kan bruge appen på din mobil til at løse spørgsmålene og derefter skrive de rigtige løsninger ned i dette skema. Hvert rigtigt besvaret spørgsmål giver 10 point. Hamborg-Guide ønsker dig rigtig god fornøjelse!

Hent appen

STORYHUNT



1 Hamborg Rådhus

Hvilken kejser ser man til venstre over rådhusindgangen?

- Wilhelm II
- Karl den Store
- Friedrich Barbarossa

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

2 Inde i rådhuset

Hvor mange søjler findes der i rådhushallen?

- 8
- 12
- 16

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

3 Hygieia-Springvandet

Hvad holder de 6 figurer, der sidder rundt om springvandet, IKKE i hånden?

- Et spejl
- En fisk
- Et anker

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

4 Hamborgs Børs

Hvilken kontinent nævnes ikke ved navn på børsens facade?

- Europa
- Afrika
- Asien

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

5 Det Gamle Rådhus

På toppen af bygningen, til højre og venstre for navnet, ser du selskabets logo. Det er en ...

- bikube
- svane
- solsikke

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

6 Det Patriotiske Selskab

Hvilket latinske årstal ser du over indgangen til det Patriotiske Selskab?

- MDCCCXLIV
- MDCCCXLVI
- MDCCXXLVI

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

7 Trostbrücke

Hvilket dyr sidder på bygningens gavl overfor, på den anden side af kanalen?

- Løve
- Ørn
- Puddel

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

8 Laeiszhof

Over indgangen til Laeiszhof ser du logoet af rederiet. Hvad indeholder det?

- 1 puddel
- 2 skibe
- 3 stjerner

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

9 Mindesmærke St. Nikolai

Hvilket år er skulpturen „En engle på jorden“ af Edith Breckwoldt fra, som du finder her?

- 1943
- 2003
- 2023

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

10 Hopfenmarkt

4 dyr fylder springvandet med vand. Hvilke dyr er det?

- Fisk
- Ænder
- Løver

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

11 Brandens Begyndelse

Det skæve hus på adressen Deichstraße 27 blev opført omkring ...

- 1780
- 1870
- 1659

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

12 Historiske Deichstraße

Hvor mange pontoner (flydebroer) findes her?

- 1
- 2
- 3

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

13 Den Indre Havn

Hvilket år åbnede Hamborgs Frihavn?

- 1189
- 1888
- 2003

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

14 Hamburger Speicherstadt

Hvilken Block (bygning) står du foran?

- Block A
- Block D
- Block Y

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

15 Kaffeerösterei

Hvad kaldes etagerne i lagerbygningerne?

- Böden
- Stockwerke
- Geschosse

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

16 Miniatur Wunderland

Hvad hedder tvillingebrødrene Braun?

- Frederik og Gustav
- Frederik og Gerrit
- Frederik og Gerit

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

17 Hamborg Dungeon

Drej rundt og kig på broen. Hvilken hellig mand ser du?

- St. Ansgar
- St. Nikolaus
- St. Peter

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

18 Lagerhuse ved Brook

Hvad opbevarer man i de gamle lagerhuse i dag?

- Fisk
- Slik
- Tæpper

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

19 Kesselhaus

Hvad var Kesselhaus? Hamborgs ...

- ... første vandkraftværk
- ... første solkraftværk
- ... første elektricitetsværk

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

20 Sandtorhafen

Hvor mange meter er tidevandsforskellen i Hamborg i gennemsnit?

- 3,63 m
- 3,66 m
- 6,33 m

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

21 Magellan-Terrasserne

Hvilken dansk bank har kontor her?

- Sydbank
- Nordbank
- Vestbank

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

22 Ved Kaiserkai

Hvilken last kan den første Kampnagel-kran her på kajen bære? Find løsningen på kranen.

- 1000 kg
- 3000 kg
- 5000 kg

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

23 Flydekransen „Greif“

Hvad hedder det historiske gule hus, som ligger bag kranen?

- Lieger Caesar
- Wild Scandinavian Smørrebrød
- Det Gule Hus

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

24 Elbphilharmonie

Hvor mange billetter ad gangen får man gratis?

- 9
- 10
- 18

Rigtigt svar giver 10 point.
Forkert svar giver 0 point

25 Platz der Deutschen Einheit

Hvilken lydguide vil du prøve næste gang?

- Hamborgs Havnefront
- Hamborgs Red Light District
- Shopping Guide Hamborg

Rigtigt svar giver 10 point. Forkert svar giver 0 point

Hvor mange point har du scoret? Skriv ned hér:



Hamborg kompakt

lydvandring med 25 historier – løsningsark med ekstrainformationer

1 Hamborg Rådhus

Karl den Store beordrede i år 808 bygningen af en grænseborg (kaldet Hammaburg eller Hochbucki) for at forsvare sig mod slaver fra øst og vikinger fra nord.

2 Inde i rådhuset

De 16 søjler i forhallen (Rathausdielen) på Hamborgs rådhus er ikoniske, da de er lavet af sandsten og prydet med i alt 68 portrætrelieffer af kendte Hamborgere, der har præget byens historie.

3 Hygieia-Springvandet

De seks bronzefigurer omkring Hygieia-springvandet i Hamborgs rådhusgård, skabt af Joseph von Kramer i 1895/96, symboliserer vandets vel-signelser, sundhed og renhed

4 Hamborgs Børs

Europa var ikke blot en handelspartner, men „moderen“ og centrum for dengangs koloniale orden. Ved at udelade Europa signalerede man, at det europæiske (og herunder det tyske/hamborgske) var selve udgangspunktet og den styrende magt, mens de andre kontinenter var kilder til ressourcer.

5 Det Gamle Rådhus

Bikuben illustrerer som logo for Det Patriotiske selskab, hvordan engagerede borgere arbejder sammen om at forbedre samfundet – ligesom bierne, der arbejder sammen for at bygge bistædet. Det symboliserer flid og bæredygtighed i en bymæssig sammenhæng.

6 Det Patriotiske Selskab

Den nuværende bygning for Patri-

otisk Selskab i Hamborg (Haus der Patriotischen Gesellschaft) blev færdiggjort og indviet i 1847. Den blev genopført efter den store bybrand i Hamborg i 1842 efter planer af arkitekten Theodor Bülow ved Trostbrücke på den grund, hvor Hamborgs gamle rådhus stod indtil det store brand i 1842.

7 Trostbrücke

Puddel-skulpturen er en romantisk og personlig hilsen fra rederen Carl Laeisz til sin kone, Sophie Christine Laeisz, som havde et meget krøllet hår, hvilket gav hende kælenavnet „Pudel“ (puddel). Dette inspirerede rederiet til at lade alle deres skibe starte med forbogstavet „P“.

8 Laeiszhof

Rederi Ferdinand Laeisz var berømt for sine store, hurtige stålarkentiner og femmastede barker, der alle havde navne, der begyndte med „P“ - de berømte „Flying P-Liners“ (f.eks. Preussen, Pamir, Passat, Peking, Pommern). Disse skibe var kendt for at kunne sejle sikkert og hurtigt rundt om Kap Horn, selv under ekstreme vejrforhold.

9 Mindesmærke St. Nikolai

Mindesmærket St. Nikolai i Hamborg (Mahmal St. Nikolai) er en gribende ruin af en tidligere hovedkirke, der står som et centralt mindesmærke for krigens ofre og ødelæggelser under 2. verdenskrig. Efter de allieredes bombeangreb (Operation Gomorrha) i 1943 blev kirken næsten totalt ødelagt, og i dag udgør det høje tårn og ruinerne et stærkt anti-krigsmonument. I kirkens kælder er der et dokumentationsmuseum, der fortæller om luftkrigen, Hamborgs ødelæggelse og nazitidens rædsler. Kirken var oprindeligt en nygotisk bygning, der stod færdig i 1874 og var dengang verdens højeste bygning.

10 Hopfenmarkt

Hopfenmarkt i Hamborg er historisk set et centralt knudepunkt for byens omfattende handel med humle, der var afgørende for ølbrygning i middelalderen. Markedet ved St. Nikolai-kirken var centrum for handel med denne råvare. Hamborgs bryggerier var engang så prominente, at byen blev kaldt „Hansestædernes bryghus“, hvilket gav stor velstand.

11 Brandens Begyndelse

Huset i Deichstraße 27 i Hamborg er et historisk pakhus fra omkring 1780, kendt som et af de ældste bevarede pakhuse i byen. Bygningen, beliggende i den historiske gade Deichstraße ved Nikolaifleet, har fungeret som lager for bl.a. silke, linned og senere råkkao. Det overlevede den store brand i 1842.

12 Historiske Deichstraße

Nikolaifleet er en af Hamborgs ældste kanaler og Deichstraße er et af byens mest historiske og velbevarede gadeforløb fra middelalderen, hvor de gamle købmandshuse stadig er bevaret. Området er en populær turistattraktion og minder om, hvordan Hamborg så ud før den store brand i 1842.

13 Den Indre Havn

Da Hamborg i 1871 blev en del af det tyske kejserrige, mistede byen sin status som toldfrit område. Som kompromis blev et afgrænset havneområde erklæret som frihavn og dermed „toldudland“ – hvilket betød at varer stadig frit kunne losses, oplagres og videreforarbejdes uden told inden for dette område. Færdiggørelsen af Speicherstadt i 1888 gav det afgørende impuls til den vid-

dere udvikling af handel, industrialisering, modernisering og urbanisering. Hamborg udviklede sig hurtigt til Europas største kontinentale havn og verdens fjerdestørste – efter New York, London og Liverpool.

14 Hamburger Speicherstadt

Speicherstadt bestod oprindeligt af 17, i dag 15, lagerkomplekser, der er nummereret alfabetisk som blokke fra A til X, med undtagelse af F og I. Blokkene Y og Z, der var planlagt blev aldrig bygget.

15 Kaffeerösterei

Speicherstadt Kaffeerösterei blev grundlagt i 2006 af Thimo Drews og Andreas Wessel-Ellermann og befinder sig i en gammel lagerbygning fra 1888. Fædrene til de to ejere delte kontor hos Hamborgs største kaffeimportør for årtier siden, og deres sønner fortsatte venskabet og blev forretningspartnere. Hamborg gælder den dag i dag som Europas vigtigste importør for råkaffe.

16 Miniatur Wunderland

Miniatur Wunderland åbnede i 2001 og er grundlagt af tvillingebrødrene Frederik og Gerrit Braun. Det ligger i hjertet af Speicherstadt i Hamborg og er siden åbningen vokset til at blive verdens største modeljernbaneanlæg. Anlægget strækker sig over flere etager og rummer over 1.600 tog og mere end 15.000 km skinneanlæg – svarende til en reel togrejse fra Hamborg til Sydney. Der er over 300.000 figurer, tusindvis af koretojer og millioner af detaljer at opdage.

17 Hamborg Dungeon

Hamborg Dungeon er en interaktiv underholdningsattraktion i Spei-

cherstadt, der kombinerer skræmmende historier, skuespillere, særefekter og forlystelser for at fortælle Hamborgs mest dystre og dramatiske historier. Det er en del af den internationale Dungeon-kæde. Besøgende oplever dramatiserede genfortællinger af bl.a. den store brand i 1842, koleraepidemiene, Hamborgs berygtede pirater og retssager fra middelalderen – alt sammen fremskrevet med skræmmende effekter, levende skuespillere og specialbyggede scenografier.

18 Lagerhuse ved Brook

Speicherstadts samlede brugsareal er i dag ca. 630.000 kvadratmeter og rummer foruden talrige tæppehandlere og agenturer diverse museer som Speicherstadtmuseum, Zollmuseum og Gewürzmuseum. Også verdens største modeljernbaneanlæg, Miniatur Wunderland, har siden 2001 haft til huse her, ligesom Hamborg Dungeon.

19 Kesselhaus

I Kesselhaus blev der produceret både elektrisk strøm til belysning af lageranlæggene samt trykluft til drift af de hydrauliske spil, kraner, løfteplade og trappeelevatore i Speicherstadt. Som kedelhus leverede det energi til en tilstødende maskincentral, der fordelte vand i et lukket kredsløb til drift af spil på alle nabospeicherne.

20 Sandtorhafen

Ved sin åbning i 1866 var Sandtorhafen det første kunstigt skabte havnebassin i Hamborg og er fødested for den moderne Hamborgs havn. Den afgørende forudsætning var vandbyggerdirektør Johannes Dalmanns beslutning om at bygge en åben tidebassin i stedet for et lukket dokbassin

efter londonstil. Et lukket dokbassin ville have krævet sluser der kunne holde vandstanden konstant – men dette ville have begrænset adgangen og gjort havnen langsommere og dyrere at drifte. Den åbne tidebassin betød at skibe frit kunne sejle ind og ud – uafhængigt af tidevandet.

21 Magellan-Terrasserne

HafenCity er Europas største indre byudviklingsprojekt og udvider Hamborgs bymidte med hele 40 procent. Det tidligere havneområde på Großer Grasbrook er siden 2001 gradvist blevet forvandlet til en levende bydel med boliger, kontorer, kultur, restauranter og turistattraktioner – alt sammen direkte ved vandet.

22 Ved Kaiserkai

I 2008 blev tre restaurerede stykgodskraner opstillet ved Sandtorhafen – alle tre står på Kaiserkai og danner en række fra Magellan-terrasserne hen mod Elbphilharmonie. De fungerer i dag som historiske vartegn der minder besøgende om havnens fortid.

23 Flydekranen „Greif“

Flydekranen fra 1947 med eget fremdrift gjorde tjeneste i Hamborgs havn, Kielerkanalen og mange bifloder til Elben. Med dens hjælp blev pramme lastet, ankre trukket og proviant løftet om bord på søskibe. I dag fungerer Greif som Hamborgs mindste hotel – kranførererkabinaen er omdannet til et romantisk dobbeltværelse med udsigt over Elbphilharmonie – og i bugen af kranen ligger det farverige Harrys Hafenasar med kuriositeter fra hele verden. Hafenlieger Caesar blev bygget i 1902 som svømmende kontor- og værkstedsbygning. Den er siden

2007 fredet og siden sommer 2024 drevet som restaurant med fokus på udvalgte skandinaviske retter og drikkevarer i maritim atmosfære.

24 Elbphilharmonie

Plaza er den offentligt tilgængelige udsigtsplatform i Elbphilharmonie, beliggende i 8. etage i 37 meters højde. Fra den udendørs promenade kan man gå helt rundt om bygningen og nyde en 360-graders panoramaudsigt over havnen, Elben, Speicherstadt, HafenCity og hele Hamborg. Den bøjede rulletrappe The Tube der fører besøgende fra stueetagen op til Plaza. Med sine 82 meter er den en af Europas længste rulletrapper. Turen op tager ca. 2,5 minutter.

OBS: adgangen til Plaza er gratis, men kun til maks. 9 personer!

25 Platz der Deutschen Einheit

Platz der Deutschen Einheit – eller Tysklands Enheds Plads – er mere end blot en offentlig plads. Den tjener som et konkret minde om Tysklands deling og endelige genforening og giver besøgende et rum til eftertanke midt i den pulserende by. På pladsen står et stykke af Berlinmuren som minder om den tyske deling frem til 1989.

Fun fact: Hvordan siger man Hamborg i Hamborg?

På lavtysk siger man Hamborg, men det udtales Hamboich.

